

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2019/1340

z 8. augusta 2019,

ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Bosne a Hercegovine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 33 a článok 31 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 19. januára 2015 rozhodnutie (SZBP) 2015/77⁽¹⁾, ktorým sa pán Lars-Gunnar WIGEMARK vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) v Bosne a Hercegovine. Mandát OZEÚ uplynie 31. augusta 2019.
- (2) Za OZEÚ v Bosne a Hercegovine na obdobie od 1. septembra 2019 do 31. augusta 2021 by mal byť vymenovaný pán Johann SATTLER.
- (3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Pán Johann SATTLER sa týmto vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) v Bosne a Hercegovine na obdobie od 1. septembra 2019 do 31. augusta 2021. Rada môže na základe posúdenia Politického a bezpečnostného výboru (PBV) a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP) rozhodnúť, že sa mandát OZEÚ skončí skôr.

Článok 2

Ciele politiky

1. Mandát OZEÚ je založený na týchto cieľoch politiky Únie v Bosne a Hercegovine:
 - a) neustály pokrok v procese stabilizácie a pridruženia;
 - b) zaistenie stabilnej, životaschopnej, mierovej, mnohonárodnostnej a jednotnej Bosny a Hercegoviny, ktorá mierumilovne spolupracuje so svojimi susedmi a
 - c) zaistenie toho, že Bosna a Hercegovina nezvratne smeruje k členstvu v Únii, po uverejnení stanoviska Komisie k žiadosti Bosny a Hercegoviny o členstvo v Európskej únii z 29. mája 2019.
2. Únia bude tiež naďalej podporovať vykonávanie Všeobecnej rámcovej dohody o mieri v Bosne a Hercegovine.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/77 z 19. januára 2015, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie v Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 13, 20.1.2015, s. 7).

Článok 3

Mandát

Na dosiahnutie uvedených cieľov politiky sa OZEÚ udeľuje mandát:

- a) ponúkať poradenstvo Únie a podporovať politický proces, najmä podporovať dialóg medzi rôznymi úrovňami vlády;
- b) zabezpečovať súlad a súdržnosť činností Únie;
- c) uľahčovať dosahovanie pokroku v súvislosti s politickými, hospodárskymi a prioritami Únie, najmä podporou ďalšej práce na mechanizme koordinácie v oblasti záležitostí Únie a nepretržitého vykonávania európskeho programu pre reformu;
- d) podporovať domáce úsilie v súlade s európskymi normami s cieľom zabezpečiť implementáciu volebných výsledkov;
- e) monitorovať výkonné a legislatívne orgány na všetkých úrovniach vlády v Bosne a Hercegovine a poskytovať im poradenstvo, ako aj nadväzovať styky s orgánmi a politickými stranami v Bosne a Hercegovine;
- f) zabezpečovať vykonávanie úsilia Únie v celom rade činností v oblasti právneho štátu a reformy sektora bezpečnosti, podporovať celkovú koordináciu úsilia Únie v boji proti organizovanej trestnej činnosti, korupcii a terorizmu a poskytovať politické riadenie tohto úsilia na miestnej úrovni, a v tejto súvislosti podľa potreby poskytovať posúdenie a poradenstvo VP a Komisii;
- g) poskytovať podporu posilnenému a účinnejšiemu prepojeniu trestného súdnictva a polície v Bosne a Hercegovine, ako aj iniciatívam, ktorých cieľom je posilniť efektívnosť a nestrannosť súdnych inštitúcií, najmä štruktúrovaný dialóg o súdnictve;
- h) bez toho, aby bola dotknutá štruktúra vojenského velenia, ponúkať veliteľovi ozbrojených síl EÚ politické usmernenia týkajúce sa vojenských otázok miestneho politického rozmeru, najmä takých, ktoré sa týkajú citlivých operácií, vzťahov s miestnymi orgánmi a vzťahov s miestnymi médiami; radiť sa s veliteľom ozbrojených síl EÚ pred tým, ako prijme politické opatrenie, ktoré môže ovplyvniť bezpečnostnú situáciu a koordinovať s ním, pokiaľ ide o koherentnosť správ poskytovaných miestnym orgánom a iným medzinárodným organizáciám; prispievať ku konzultáciám v rámci strategického preskúmania EUFOR/ALTHEA;
- i) koordinovať a vykonávať úsilie, ktoré Únia vyvíja v záujme informovania verejnosti v Bosne a Hercegovine o otázkach týkajúcich sa Únie;
- j) podporovať proces integrácie do Únie prostredníctvom cieľenej verejnej diplomacie a podporných činností Únie zameraných na dosiahnutie dôkladnejšieho porozumenia otázok týkajúcich sa Únie a ich podpory zo strany verejnosti v Bosne a Hercegovine, a to aj prostredníctvom zapojenia aktérov občianskej spoločnosti na miestnej úrovni;
- k) prispievať k rozvoju a upevňovaniu dodržiavania ľudských práv a základných slobôd v Bosne a Hercegovine v súlade s politikou EÚ v oblasti ľudských práv a usmerneniami EÚ o ľudských právach;
- l) rokovať s príslušnými orgánmi Bosny a Hercegoviny pokiaľ ide o ich plnú spoluprácu s Medzinárodným reziduálnym mechanizmom pre trestné tribunály;
- m) v súlade s procesom integrácie do Únie poskytovať poradenstvo a pomáhať v súvislosti s politickým dialógom o nevyhnutných ústavných a príslušných legislatívnych zmenách, uľahčovať a monitorovať ho;
- n) udržiavať úzke vzťahy s vysokým predstaviteľom OSN v Bosne a Hercegovine a inými príslušnými medzinárodnými organizáciami, ktoré pracujú v krajine, a intenzívne s nimi konzultovať; v tejto súvislosti informovať Radu o diskusiách vedených na mieste pokiaľ ide o prítomnosť medzinárodných organizácií v krajine, vrátane Úradu vysokého predstaviteľa OSN v Bosne a Hercegovine;
- o) podľa potreby poskytovať poradenstvo VP týkajúce sa fyzických alebo právnických osôb, voči ktorým by sa vzhľadom na situáciu v Bosne a Hercegovine mohli prijať reštriktívne opatrenia;
- p) bez toho, aby boli dotknuté príslušné štruktúry velenia, pomáhať pri zabezpečovaní toho, aby sa všetky nástroje Únie v danej oblasti uplatňovali jednotne na účely dosiahnutia jej politických cieľov.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie mandátu pod vedením VP.

2. PBV je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV strategicky usmerňuje a politicky riadi činnosť OZEÚ v rámci mandátu bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.
3. OZEÚ úzko koordinuje svoju činnosť s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a s jej príslušnými útvarmi.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. septembra 2019 do 31. augusta 2021 je 13 700 000 EUR.
2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. Účast fyzických a právnických osôb na zadávaní verejných zákaziek zo strany OZEÚ je otvorená bez obmedzenia. Okrem toho sa na tovary zakúpené zo strany OZEÚ nevzťahuje pravidlo pôvodu.
3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. V rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá OZEÚ za vytvorenie svojho tímu. Tím zahŕňa expertov na konkrétne politické otázky vyplývajúce z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení svojho tímu.
2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu na výkon práce pre OZEÚ. Plat členov takto vyslaného personálu hradí príslušný členský štát, príslušná inštitúcia Únie alebo ESVČ. Na výkon práce pre OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu musia byť štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.
3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, vysielajúcej inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a personálu OZEÚ

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na uskutočnenie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov jeho personálu, sa podľa potreby dohodnú s hostiteľskými stranami. Členské štáty a ESVČ poskytnú na takýto účel všetku potrebnú podporu.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia tímu OZEÚ dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2013/488/EÚ⁽²⁾.

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečujú, aby mal OZEÚ prístup ku všetkým relevantným informáciám.
2. Delegácia Únie a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade s mandátom OZEÚ a bezpečnostnou situáciou v oblasti pôsobnosti všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod jeho priamym vedením, a to predovšetkým tak, že:

- a) na základe usmernení ESVČ vypracuje konkrétny bezpečnostný plán, ktorý zahŕňa konkrétne fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia pre riadenie bezpečného presunu personálu do oblasti pôsobnosti a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov, a pohotovostný a evakuačný plán misie;
- b) zabezpečuje, aby boli všetci členovia personálu nasadzovaní mimo Únie poistení pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti pôsobnosti;
- c) zabezpečuje, aby sa všetci členovia tímu OZEÚ, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu pred presunom do oblasti pôsobnosti alebo bezprostredne po ňom zúčastnili na primeranom bezpečnostnom výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý tejto oblasti pôsobnosti pridelila ESVČ;
- d) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti a v rámci správy o pokroku a správy o vykonávaní mandátu predkladá Rade, VP a Komisii písomné správy o plnení týchto odporúčaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV správy. OZEÚ podľa potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné správy sa rozosielať prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže podávať správy aj Rade pre zahraničné veci. V súlade s článkom 36 zmluvy sa OZEÚ môže podieľať na informovaní Európskeho parlamentu.

Článok 12

Koordinácia

1. V záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva OZEÚ k jednotnosti, konzistentnosti a účinnosti činnosti Únie a pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie a opatrenia členských štátov pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie a prípadne aj ďalších OZEÚ, ktorí pôsobia v regióne. OZEÚ pravidelne informuje misie členských štátov a delegácie Únie.
2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcimi delegácií Únie v regióne a vedúcimi misí členských štátov. Tieto osoby vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní mandátu. OZEÚ je tiež v spojení s medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi na mieste a predovšetkým úzko spolupracuje s vysokým predstaviteľom OSN v Bosne a Hercegovine.
3. V záujme podpory operácií krízového riadenia Únie, OZEÚ s ostatnými aktérmi Únie prítomnými v oblasti zlepšuje šírenie a výmenu informácií zo strany uvedených aktérov Únie s cieľom dosiahnuť vysoký stupeň spoločnej informovanosti o situácii a jej hodnotenia.

Článok 13

Pomoc v súvislosti s nárokmi

OZEÚ a personál OZEÚ pomáhajú pri poskytovaní informácií pri riešení všetkých nárokov a záväzkov, ktoré vyplývajú z mandátov predchádzajúcich OZEÚ v Bosne a Hercegovine a na tieto účely poskytujú administratívnu pomoc a prístup k príslušným spisom.

*Článok 14***Preskúmanie**

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými príspevkami Únie v regióne sa pravidelne skúmajú. OZEÚ každý rok predkladá Rade, VP a Komisii do konca októbra správu o pokroku a do konca mája súhrnnú správu o vykonávaní svojho mandátu.

*Článok 15***Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. septembra 2019.

V Bruseli 8. augusta 2019

Za Radu
predsedníčka
T. TUPPURAINEN
